

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 217/2022 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 217/2022

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第9/2018號法律《設立市政署》第九條第一款、第二款及第十條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 9.º e n.º 1 do artigo 10.º da Lei n.º 9/2018 (Criação do Instituto para os Assuntos Municipais), o Chefe do Executivo manda:

一、戴祖義因具備適當經驗及專業能力履行職務，續任為市政署市政管理委員會主席。

1. É renovado o mandato de José Maria da Fonseca Tavares como presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções.

二、羅志堅因具備適當經驗及專業能力履行職務，續任為市政署市政管理委員會副主席。

2. É renovado o mandato de Lo Chi Kin como vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções.

三、柯嵐因具備適當經驗及專業能力履行職務，續任為市政署市政管理委員會副主席。

3. É renovado o mandato de O Lam como vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções.

四、關施敏、麥儉明、吳秀虹及杜淑儀因具備適當經驗及專業能力履行職務，續任為市政署市政管理委員會委員。

4. São renovados os mandatos de Isabel Celeste Jorge, Mak Kim Meng, Ung Sau Hong e To Sok I como administradores do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, por possuírem experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções.

五、第一款、第二款及上款所指人士的任期由二零二三年一月一日起為期一年，第三款所指人士的任期由二零二二年十二月二十日起為期一年。

5. Os mandatos das personalidades referidas nos n.ºs 1, 2 e no número anterior são de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2023, e o da personalidade referida no n.º 3 é de um ano, a partir de 20 de Dezembro de 2022.

二零二二年十二月七日

7 de Dezembro de 2022.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

透過行政長官於二零二二年十二月七日作出的批示：

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 7 de Dezembro de 2022:

楊崇蔚——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第83/2007號行政長官批示第四款的規

Yang Chongwei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como coordenador do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, nos termos das disposições conjugadas dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e do n.º 4

定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任個人資料保護辦公室主任的定期委任，自二零二三年三月十三日起續期一年。

二零二二年十二月九日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

do Despacho do Chefe do Executivo n.º 83/2007, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 13 de Março de 2023.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 9 de Dezembro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

政府總部事務局

批示摘錄

透過簽署人二零二二年十一月二十八日批示：

鄧榮臻——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註方式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年十二月二日於政府總部事務局

局長 劉軍勳

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DA SEDE DO GOVERNO

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 28 de Novembro de 2022:

Tang Weng Chon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, para o exercício de funções nestes Serviços, ascendendo a técnico principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 2 de Dezembro de 2022. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

保安司司長辦公室

批示摘錄

透過保安司司長二零二二年十一月十七日的批示：

根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十條第一款(一)項、第十八條第一款、第二款、第四款、第十九條第一款、第六款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條的規定，張玉英擔任保安司司長辦公室主任之定期委任，由二零二二年十二月二十日起續期一年。

根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十條第一款(二)項、第十八條第一款、第二款、第四款、第十九條第五款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條的規定，以定期委任方式續任以下人士為本辦公室顧問：

曾翔、梁浩賢、周棟樑、賴東生、梁佩欣、冷鐵勳、連興池、王紅、張國華及梁傑為，自二零二二年十二月二十日起生效，為期一年。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 17 de Novembro de 2022:

Cheong Ioc Ieng — renovada a comissão de serviço para exercer o cargo de chefe do Gabinete do Secretário para a Segurança, pelo período de um ano, a partir de 20 de Dezembro de 2022, nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 10.º, dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 18.º e dos n.ºs 1 e 6 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, conjugados com o artigo 23.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigentes.

Nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 10.º, dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 18.º e do n.º 5 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, conjugados com o artigo 23.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, são renovadas as nomeações em comissão de serviço, como assessores deste Gabinete, ao seguinte pessoal:

Chang Cheong, Leong Hou In, Chao Tong Leong, Lai Tong Sang, Leong Pui Ian, Leng Tiexun, Lin Heng Chi, Wong Hong, Zhang Guohua e Manuel Leung — pelo período de um ano, a partir de 20 de Dezembro de 2022.

根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十條第一款(三)項,第十八條第一款、第二款、第五款、第十九條第七款,以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條的規定:

蕭宇培、李嘉儀及鄭佩君在本辦公室擔任司長秘書職務之定期委任,自二零二二年十二月二十日起續期一年。

根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十條第一款(五)項,第十八條第一款、第二款、第十九條第十款,以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條的規定,以定期委任方式委任司法警察局編制人員第四職階顧問翻譯林美儀在本辦公室執行職務,自二零二二年十二月二十日起續期一年。

梁志雄,司法警察局第一職階顧問高級技術員——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十條第一款(六)、第十八條第一款、第二款、第五款、第七款及第十九條第十款及第十一款,以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定,徵用到本辦公室擔任同一職級及職階的職務,自二零二二年十二月二十日起續期一年。

二零二二年十二月五日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

Nos termos da alínea 3) do n.º 1 do artigo 10.º, dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º e do n.º 7 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, conjugados com o artigo 23.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigentes:

Sio U Pui, Lei Ka I Madalena e Cheang Pui Kuan — renovadas as comissões de serviço como secretários pessoais deste Gabinete, pelo período de um ano, a partir de 20 de Dezembro de 2022.

Lam Mei U Margarida, intérprete-tradutora assessora, 4.º escalão, do quadro do pessoal da Polícia Judiciária — renovada a comissão de serviço, para exercer funções neste Gabinete, pelo prazo de um ano, a partir de 20 de Dezembro de 2022, nos termos da alínea 5) do n.º 1 do artigo 10.º, dos n.ºs 1 e 2 do artigo 18.º e do n.º 10 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, conjugados com o artigo 23.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigentes.

Leung Chi Hung, técnico superior assessor, 1.º escalão, do quadro do pessoal da Polícia Judiciária — prorrogada a requisição, na mesma categoria e escalão, neste Gabinete, nos termos da alínea 6) do n.º 1 do artigo 10.º, dos n.ºs 1, 2, 5 e 7 do artigo 18.º e dos n.ºs 10 e 11 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, conjugados com o artigo 34.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigentes, pelo período de um ano, a partir de 20 de Dezembro de 2022.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 5 de Dezembro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

社會文化司司長辦公室

第 94/2022 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權,並根據經第4/2017號行政法規《醫療爭議調解中心》第五條第二款及第三款的規定,作出本批示。

一、以定期委任方式續任李潤龍為醫療爭議調解中心協調員,為期兩年,其每月報酬為相當於公職薪俸表七百七十點。

二、本批示自二零二三年二月二十六日起產生效力。

二零二二年十一月二十九日

社會文化司司長 歐陽瑜

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 94/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 4/2017 (Centro de Mediação de Litígios Médicos), a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É renovada a nomeação de Bernardino Paulo Azedo Lei, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, como coordenador do Centro de Mediação de Litígios Médicos, com remuneração mensal correspondente ao índice 770 da tabela indicária de vencimentos da função pública.

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 26 de Fevereiro de 2023.

29 de Novembro de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U*.

第 95/2022 號社會文化司司長批示

Despacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 95/2022

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第27/2016號行政法規《婦女及兒童事務委員會》第四條第一款（三）項、（九）項和（十）項，以及第五條的規定，作出本批示。

一、委任社會文化司司長辦公室代表梁詠嫻為婦女及兒童事務委員會委員，任期兩年。

二、委任下列社團的代表為婦女及兒童事務委員會的委員，任期兩年：

（一）澳門婦女聯合總會：呂綺穎（正選）及黃梁君（候補）；

（二）澳門街坊會聯合總會：徐惠玲（正選）及黃麗敏（候補）；

（三）澳門工會聯合總會：劉鳳鳴（正選）及李翠芬（候補）；

（四）澳門明愛：莫麗珊（正選）及梁普翹（候補）；

（五）母親會：江陽（正選）及黃淑禧（候補）；

（六）澳門中華總商會：霍麗斯（正選）及吳文瑜（候補）；

（七）澳門青年聯合會：張燕青（正選）及李端琪（候補）；

（八）澳門福建婦女聯誼會：范嫻妤（正選）及謝茜絲（候補）；

（九）澳門女公務員協會：葉曉紅（正選）及陳寶儀（候補）；

（十）澳門女企業家商會：徐潔（正選）及黃露明（候補）；

（十一）澳門基督教青年會：關淑鈴（正選）及何敏華（候補）；

（十二）澳門防止虐待兒童會：李文靜（正選）及梁仲慈（候補）；

（十三）澳門天主教美滿家庭協進會：布佩賢（正選）及朱志強（候補）；

（十四）澳門新聞工作者協會：歐陽月笑（正選）及丁麗英（候補）；

（十五）澳門兒科專科醫學會：區曦（正選）及楊咏山（候補）。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e ao abrigo do disposto nas alíneas 3), 9) e 10) do n.º 1 do artigo 4.º e no artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2016 (Conselho para os Assuntos das Mulheres e Crianças), a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designada como vogal do Conselho para os Assuntos das Mulheres e Crianças, pelo período de dois anos, a representante do Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, Leong Veng Hang.

2. São designados como vogais do Conselho para os Assuntos das Mulheres e Crianças, pelo período de dois anos, os seguintes representantes das instituições:

1) Loi I Weng (efectivo) e Wong Leong Kuan (suplente) da Associação Geral das Mulheres de Macau;

2) Choi Wai Leng (efectivo) e Wong Lai Man (suplente) da União Geral das Associações dos Moradores de Macau;

3) Liu Fengming (efectivo) e Lei Choi Fan (suplente) da Federação das Associações dos Operários de Macau;

4) Mok Lai San (efectivo) e Leong Pou Kio (suplente) da Cáritas de Macau;

5) Kong Jeong (efectivo) e Vong Sok Hei Rosita (suplente) da Obra das Mães;

6) Fok Lai Si Agnes (efectivo) e Ng Man U (suplente) da Associação Comercial de Macau;

7) Cheong In Cheng (efectivo) e Lei Tun Kei (suplente) da Federação de Juventude de Macau;

8) Fan Oi Leng (efectivo) e Hsieh Chieh Szu (suplente) da Associação das Mulheres Oriundas de Fukien de Macau;

9) Ip Hio Hong (efectivo) e Chan Pou I (suplente) da Associação das Funcionárias Públicas de Macau;

10) Tsui Kit (efectivo) e Wong Lo Ming Connie (suplente) da Associação de Empresárias de Macau;

11) Kuan Sok Leng (efectivo) e Ho Man Wa (suplente) da Associação dos Jovens Cristãos de Macau;

12) Li Man Cheng (efectivo) e Leong Chong Chi (suplente) da Associação de Luta Contra os Maus Tratos às Crianças de Macau;

13) Pou Pui In (efectivo) e Chu Chi Keong (suplente) do Movimento Católico de Apoio à Família-Macau;

14) Ao Jeong Ut Sio (efectivo) e Ting Lai Ieng (suplente) da Associação dos Trabalhadores da Comunicação Social de Macau;

15) Ao Hei (efectivo) e Jeong Weng San (suplente) da Macau Pediatric Society.

三、委任下列人士為婦女及兒童事務委員會的委員，任期兩年：

- (一) 王國英；
- (二) 賴偉良；
- (三) 李展鵬；
- (四) 徐欣羨；
- (五) 鄭玉球。

四、本批示自二零二二年十二月十四日起產生效力。

二零二二年十一月二十九日

社會文化司司長 歐陽瑜

第 96/2022 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第27/2019號行政法規《澳門旅遊學院章程》第十四條第一款（八）項，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、委任陳嘉欣為社會文化司司長辦公室在澳門旅遊學院校董會的代表，為期一年。

二、本批示自二零二二年十二月二十日起產生效力。

二零二二年十二月七日

社會文化司司長 歐陽瑜

第 97/2022 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十七條第二款（八）項的規定，作出本批示。

一、委任何鈺珊為本人在澳門大學校董會的代表，任期兩年。

二、本批示自二零二二年十二月二十日起產生效力。

二零二二年十二月十二日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二二年十二月十三日於社會文化司司長辦公室

辦公室代主任 吳志強

3. São designadas como vogais do Conselho para os Assuntos das Mulheres e Crianças, pelo período de dois anos, as seguintes individualidades:

- 1) Vong Kuoc Ieng;
- 2) Lai Wai Leung Dicky;
- 3) Lei Chin Pang;
- 4) Choi Ian Sin;
- 5) Kuong Iok Kao.

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 14 de Dezembro de 2022.

29 de Novembro de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 96/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 8) do n.º 1 do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2019 (Estatutos do Instituto de Formação Turística de Macau) e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeada Chan Ka Ian como representante do Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura no Conselho Geral do Instituto de Formação Turística de Macau, pelo período de um ano.

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 20 de Dezembro de 2022.

7 de Dezembro de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 97/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 8) do n.º 2 do artigo 17.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeada Ho Ioc San como minha representante no Conselho da Universidade de Macau, pelo período de dois anos.

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 20 de Dezembro de 2022.

12 de Dezembro de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 13 de Dezembro de 2022. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Ung Chi Keong.*

海關

批示摘錄

摘錄自海關關長於二零二二年十一月三十日所作的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a）項及第二十二條第八款a）項的規定，確定委任第二職階一高等級技術員編號180021——盧羨男擔任澳門海關文職人員編制內高級技術員職程第一職階首席高級技術員，薪俸為現行薪俸表之540點，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二二年十二月六日於海關

助理關長（代任） 岑錦棠

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二二年十二月五日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款（二）項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第二職階輕型車輛司機梁俊峰的不具期限的行政任用合同獲更改為第三職階，薪俸點170，自二零二二年十一月二十七日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第三職階首席特級行政技術助理員Fátima Filomena Rosário dos Remédios的不具期限的行政任用合同獲更改為第四職階，薪俸點385，自二零二二年十一月三十日起生效。

二零二二年十二月七日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extracto de despacho

Por despacho do director-geral dos Serviços de Alfândega, de 30 de Novembro de 2022:

Lou Sin Nam, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, n.º 180021 — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, da carreira de técnico superior, do quadro do pessoal civil destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Serviços de Alfândega, aos 6 de Dezembro de 2022. — O Adjunto do Director-geral (substituto), *Sam Kam Tong*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 5 de Dezembro de 2022:

Leong Chon Fong, motorista de ligeiros, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 3.º escalão, índice 170, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 27 de Novembro de 2022.

Fátima Filomena Rosário dos Remédios, assistente técnica administrativa especialista principal, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 4.º escalão, índice 385, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), n.º 3, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 30 de Novembro de 2022.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 7 de Dezembro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

檢察長辦公室
GABINETE DO PROCURADOR

聲明書
Declaração

摘要
Extrato

二零二二年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
715001			檢察長辦公室 Gabinete do Procurador		
	2-05-1	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		150,000.00
	2-05-1	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	150,000.00	
			總額 Total	150,000.00	150,000.00
核准依據: Referente à autorização: 01/12/2022之檢察長批示 Despacho do Ex.º Senhor Procurador, de 01/12/2022					

二零二二年十二月七日於檢察長辦公室——辦公室主任 譚炳榮

Gabinete do Procurador, aos 7 de Dezembro de 2022. — O Chefe do Gabinete, Tam Peng Tong.

新聞局**批示摘錄**

摘錄自局長於二零二二年十一月二十九日作出的批示：

陳添傑，第二職階首席攝影師及視聽器材操作員——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為本局人員編制內攝影師及視聽器材操作員職程第一職階特級攝影師及視聽器材操作員，薪俸點305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年十二月二日於新聞局

局長 陳露

行政公職局**批示摘錄**

按行政法務司司長於二零二二年九月二十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，潘基祺及梁嘉靖獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員（公共行政管理範疇）。

按行政法務司司長於二零二二年十月十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，鍾淑芳獲臨時委任為本局人員編制內第一職階一等高級技術員（法律範疇）。

二零二二年十二月一日於行政公職局

局長 高炳坤

法務局**批示摘錄**

按行政法務司司長於二零二二年十一月十一日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的專

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL**Extracto de despacho**

Por despacho da directora do Gabinete, de 29 de Novembro de 2022:

Chan Tim Kit, fotógrafo e operador de meios audiovisuais principal, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, fotógrafo e operador de meios audiovisuais especialista, 1.º escalão, índice 305, da carreira de fotógrafo e operador de meios audiovisuais do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete de Comunicação Social, aos 2 de Dezembro de 2022. — A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA****Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 29 de Setembro de 2022:

Pun Kei Kei e Leong Ka Cheng — nomeados, provisoriamente, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão e administração pública, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 18 de Outubro de 2022:

Chong Sok Fong — nomeada, provisoriamente, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, 1 de Dezembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 11 de Novembro de 2022:

Ng In Cheong — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, no cargo de chefe do Departamento dos Assuntos do

業能力及才幹履行職務，吳燕翔在本局擔任國際及區際法律事務廳廳長的定期委任，自二零二三年一月六日起續期壹年。

二零二二年十二月七日於法務局

局長 劉德學

Direito Internacional e Direito Inter-Regional destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 6 de Janeiro de 2023.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 7 de Dezembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

身份證明局

批示摘錄

按本局代局長於二零二二年十一月二十二日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改何子傑、楊文彬及繆英豪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點650點，自二零二二年十一月二十日起生效。

按本局代局長於二零二二年十二月七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等高級技術員劉嘉桃，獲確定委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階首席高級技術員，薪俸點540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年十二月七日於身份證明局

代局長 周偉迎

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do director, substituto, dos Serviços, de 22 de Novembro de 2022:

Ho Chi Kit, Ieong Man Pan e Mio Ieng Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Novembro de 2022.

Por despacho do director, substituto, dos Serviços, de 7 de Dezembro de 2022:

Lao Ka Tou, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 7 de Dezembro de 2022. — O Director dos Serviços, substituto, *Chao Wai Ieng*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年十二月二日作出的批示：

(一) 市政署第四職階首席顧問高級技術員趙健標，退休及撫卹制度會員編號190250，因符合現行《澳門公共行政工作人員

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 2 de Dezembro de 2022:

1. Chio Kin Pio, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 190250 do Regime de Aposentação e Sobrevivência,

通則》第二百六十二條第一款a) 項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其十九年工作年數作計算，由二零二二年十一月十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的350點訂出，並在有關金額上加上三個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第1條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年十二月五日作出的批示：

(一) 海事及水務局第三職階首席海事人員潘長添，退休及撫卹制度會員編號134392，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十七年工作年數作計算，由二零二二年十一月十日開始以相等於現行薪俸索引表內的260點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年十二月二日作出的批示：

市政署重型車輛司機鄒濂熙，供款人編號6010677，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一) 項之規定，自二零二二年十一月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

勞工事務局勤雜人員梁潤賢，供款人編號6018210，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一) 項之規定，自二零二二年十一月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人

desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 16 de Novembro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 350 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 19 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 3 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 5 de Dezembro de 2022:

1. Pun Cheong Tim, pessoal marítimo principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de subscritor 134392 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 10 de Novembro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 260 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 27 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 2 de Dezembro de 2022:

Chao Lim Hei, motorista de pesados do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6010677, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Novembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Leong Ion In, auxiliar da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, com o número de contribuinte 6018210, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Novembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da

供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員林細苟，供款人編號6046256，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年十一月二十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二二年十二月五日作出的批示：

文化局行政技術助理員何慶冬，供款人編號6019038，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年十一月二十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二二年十二月六日作出的批示：

澳門保安部隊事務局技術工人張容安，供款人編號6031437，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年十一月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術員周麗嬋，供款人編號6042129，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年十一月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十九。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

«Conta Especial», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lam Sai Kao, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6046256, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 25 de Novembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 5 de Dezembro de 2022:

Ho Heng Tong, assistente técnico administrativo do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6019038, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 23 de Novembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 6 de Dezembro de 2022:

Cheong Iong On, operário qualificado da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6031437, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Novembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chau Lai Sim, técnica do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6042129, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Novembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 79% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 18 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

衛生局護理助理員張金鳳，供款人編號6102393，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年十一月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

按行政管理委員會主席於二零二二年十一月七日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款之規定，李偉坤在本會擔任第二職階輕型車輛司機的行政任用合同，自二零二二年十二月十九日起續期一年。

按行政管理委員會主席於二零二二年十一月二十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》的第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註方式修改梁紹明在本會擔任職務之不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年十一月十三日起轉為第五職階輕型車輛司機，薪俸點為200。

二零二二年十二月七日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

印務局

批示摘錄

按照本人於二零二二年十一月三十日的批示：

本局第三職階勤雜人員管燕娥，屬長期行政任用合同人員——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第六條第四款的規定，有關合同獲續期三年，自二零二三年一月三十一日起生效。

二零二二年十二月二日於印務局

代局長 陳日鴻

Cheong Kam Fong, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6102393, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Novembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 13 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, de 7 de Novembro de 2022:

Lei Wai Kuan — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 19 de Dezembro de 2022.

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, de 25 de Novembro de 2022:

Leong Sio Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para motorista de ligeiros, 5.º escalão, índice 200, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 13 de Novembro de 2022.

Fundo de Pensões, aos 7 de Dezembro de 2022. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

IMPrensa OFICIAL

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 30 de Novembro de 2022:

Kun In Ngo, auxiliar, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Imprensa — renovado o respectivo contrato, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 31 de Janeiro de 2023.

Imprensa Oficial, aos 2 de Dezembro de 2022. — O Administrador, substituto, *Chan Iat Hong*.

經濟及科技發展局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA
E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

批示摘錄

Extractos de despachos

按照經濟財政司司長於二零二二年十一月十五日之批示：

李兆生——根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任經濟分析處處長之定期委任獲續期一年，自二零二三年二月一日起生效。

按照經濟財政司司長於二零二二年十一月十八日之批示：

黎可欣，第一職階首席技術員——根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項及第三款之規定，簽訂為不具期限的行政任用合同並執行同一職務，自二零二二年九月二十六日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年十一月二十五日之批示：

謝炳來——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零二二年十一月二十三日起晉階至第六職階輕型車輛司機，薪俸點為220。

摘錄自簽署人於二零二二年十二月二日之批示：

繆瑩瑩——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，並聯同現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項之規定，獲確定委任為本局人員編制內第一職階特級技術員，薪俸點為505，以填補由十二月二十八日第45/2020號行政法規為整體配備而設立之空缺，自公佈日起生效。

林新雄——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及第二十九條，並聯同現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項之規定，獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席督察，薪俸點為370，以填補由十二月二十八日第45/2020號行政法規為整體配備而設立之空缺，自公佈日起生效。

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 15 de Novembro de 2022:

Lei Sio Sang — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, no cargo de chefe da Divisão de Análise Económica destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Fevereiro de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Novembro de 2022:

Lai Ho Yan, técnica principal, 1.º escalão, destes Serviços — celebrado o contrato administrativo de provimento sem termo, para exercer as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Setembro de 2022.

Por despacho do signatário, de 25 de Novembro de 2022:

Tse Ping Loi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progride para motorista de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Novembro de 2022.

Por despachos do signatário, de 2 de Dezembro de 2022:

Mio Ieng Ieng — nomeada, definitivamente, técnica especialista, 1.º escalão, índice 505, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, e 29.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, indo ocupar as vagas criadas e fixadas, por dotação global, pelo Regulamento Administrativo n.º 45/2020, de 28 de Dezembro, e ocupada pela mesma, a partir da data da sua publicação.

Lam San Hong — nomeado, definitivamente, inspector principal, 1.º escalão, índice 370, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, e 29.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, indo ocupar as vagas criadas e fixadas, por dotação global, pelo Regulamento Administrativo n.º 45/2020, de 28 de Dezembro, e ocupado pelo mesmo, a partir da data da sua publicação.

二零二二年十二月七日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 7 de Dezembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

博 彩 監 察 協 調 局**批 示 摘 錄**

摘錄自簽署人於二零二二年九月二十二日作出的批示：

應李翰衡之要求，其在本局擔任第三職階首席特級督察之不具期限的行政任用合同自二零二二年十一月十八日起予以解除。

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年十一月七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局副局長廖志聰因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二三年二月三日起獲續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局行政財政處處長余敬方因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二三年二月三日起獲續期一年。

摘錄自簽署人於二零二二年十二月五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款二項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改歐浩俊、鄧輝林、郭佩珊、許智豪、甘慕橋、李耀桐、許素心、方琪琪及簡媚挺，在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點485，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年十二月七日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

勞 工 事 務 局**批 示 摘 錄**

摘錄自本人於二零二二年十二月二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改冼詠恆在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第一職階首席顧問高級技術員。

根據第14/2009號法律第二十七條第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**Extractos de despachos**

Por despacho do signatário, de 22 de Setembro de 2022:

Alexandre Lei — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como inspector especializada principal, 3.º escalão, nesta Direcção de Serviços, a partir de 18 de Novembro de 2022.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 7 de Novembro de 2022:

Lio Chi Chong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector desta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Fevereiro de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Iu Keng Fong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira desta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Fevereiro de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despachos do signatário, de 5 de Dezembro de 2022:

Ao Hou Chon, Tang Fai Lam, Kuok Pui San, Hoi Chi Hou, Kam Mou Kio, Lei Io Tong, Hoi Sou Sam, Phuong Eveline e Jian Mei Ting — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 7 de Dezembro de 2022. — O Director, Adriano Marques Ho.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 2 de Dezembro de 2022:

Sin Weng Hang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnica superior assessora principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

Chau David e Chiu Ka Ian David, intérpretes-tradutores de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, intérpretes-

階二等翻譯員周東鴻及趙家恩，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階一等翻譯員。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等督察范冬兒，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階一等督察。

二零二二年十二月二日於勞工事務局

局長 黃志雄

-tradutores de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Fan Tong I, inspectora de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, inspectora de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 2 de Dezembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年十月二十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(一)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條，以及三月十五日第81/99/M號訓令及七月五日第56/2010號行政命令修改之十月十四日第61/96/M號法令第二條第二款b)項的規定，以定期委任方式委任趙不還為本局工業、建築暨對外貿易統計廳廳長，自二零二二年十二月十四日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺及因本局的職責有需要填補空缺；

——趙不還的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局工業、建築暨對外貿易統計廳廳長一職。

2. 學歷：

——企業組織及管理學士；

——法學碩士。

3. 專業簡歷：

——1989年10月至1989年12月，於本局擔任普查暨調查督導員；

——1989年12月至1992年4月，於本局擔任統計技術員；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Outubro de 2022:

Chiu Pat Wan — nomeada, em regime de comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Estatísticas da Indústria, Construção e Comércio Externo destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 2.º, n.º 2, alínea b), do Decreto-Lei n.º 61/96/M, de 14 de Outubro, na redacção da Portaria n.º 81/99/M, de 15 de Março, e da Ordem Executiva n.º 56/2010, de 5 de Julho, a partir de 14 de Dezembro de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por motivo das atribuições destes Serviços;

— Chiu Pat Wan possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Estatísticas da Indústria, Construção e Comércio Externo destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Organização e Gestão de Empresas;

— Mestrado em Direito.

3. Currículo profissional:

— Exerceu funções na categoria de supervisor de censos e inquéritos destes Serviços, entre Outubro de 1989 e Dezembro de 1989;

— Exerceu funções na categoria de técnico de estatística destes Serviços, entre Dezembro de 1989 e Abril de 1992;

- 1992年4月至今，於本局擔任高級技術員；
- 1996年7月至1996年10月，於本局擔任組長；
- 1996年11月至2008年1月，於本局擔任就業統計處處長；
- 2015年3月至2016年3月，於本局擔任工業暨建築統計處代處長；
- 2016年3月至2021年12月，於本局擔任工業暨建築統計處處長；
- 2021年12月至今，於本局擔任工業、建築暨對外貿易統計廳代廳長。

摘錄自本人於二零二二年十月二十七日作出的批示：

譚健華，為本局第四職階技術工人，屬行政任用合同——根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款的規定，以及第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第五職階技術工人，薪俸點為200，自二零二二年十月二十五日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年十一月四日作出的批示：

馮嘉榮，為本局第一職階一高級技術員，薪俸點為485，屬長期行政任用合同——根據第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款（二）項及第三款的規定，其合同修改為不具期限的行政任用合同，職級及職階不變，自二零二二年十月十八日起生效。

摘錄自局長於二零二二年十一月十四日作出的批示：

Orlando da Graça do Espírito Santo，為本局第二職階首席顧問高級技術員，屬行政任用合同——根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款的規定，以及第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第三職階首席顧問高級技術員，薪俸點為710，自二零二二年十一月十一日起生效。

摘錄自局長於二零二二年十一月二十一日作出的批示：

郭華新，為本局第三職階首席顧問高級技術員，薪俸點為710，屬行政任用合同——根據第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款的規定，有關合同獲續期一年，職級及職階不變，自二零二三年一月一日起生效。

- Exerceu funções na categoria de técnico superior destes Serviços, a partir de Abril de 1992 até à presente data;
- Assumiu o cargo de chefe de sector destes Serviços, entre Julho de 1996 e Outubro de 1996;
- Assumiu o cargo de chefe da Divisão de Estatísticas do Emprego destes Serviços, entre Novembro de 1996 e Janeiro de 2008;
- Assumiu o cargo de chefe da Divisão de Estatísticas da Indústria e Construção, substituta, destes Serviços, entre Março de 2015 e Março de 2016;
- Assumiu o cargo de chefe da Divisão de Estatísticas da Indústria e Construção destes Serviços, entre Março de 2016 e Dezembro de 2021;
- Assumiu o cargo de chefe do Departamento de Estatísticas da Indústria, Construção e Comércio Externo, substituta, destes Serviços, a partir de Dezembro de 2021 até à presente data.

Por despacho do signatário, de 27 de Outubro de 2022:

Tam Kin Wa, operário qualificado, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 5.º escalão, índice 200, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 25 de Outubro de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Novembro de 2022:

Fong Ka Weng, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado o contrato actual para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 18 de Outubro de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Novembro de 2022:

Orlando da Graça do Espírito Santo, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 710, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 11 de Novembro de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 21 de Novembro de 2022:

Koc Va San, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, índice 710, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年十一月二十八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，以及三月十五日第81/99/M號訓令及七月五日第56/2010號行政命令修改之十月十四日第61/96/M號法令第六條第二款a)項的規定，以定期委任方式委任廖偉傑為本局工業暨建築統計處處長，自二零二二年十二月十四日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺及因本局的職責有需要填補空缺；

——廖偉傑的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局工業暨建築統計處處長一職。

2. 學歷：

——商學學士及工學學士；

——統計學研究碩士。

3. 專業簡歷：

——2015年11月至2016年6月，於交通事務局擔任技術員；

——2016年6月至2017年2月，於本局擔任統計技術員實習員；

——2017年2月至2018年11月，於本局擔任統計技術員；

——2018年11月至今，於本局擔任高級技術員；

——2022年1月至今，於本局擔任工業暨建築統計處代處長。

摘錄自本人於二零二二年十二月五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等高級技術員陳凱健、何俊業、廖偉傑、潘麗芬及黃兆嵐獲確定委任為本局人員編制高級技術員組別的第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 28 de Novembro de 2022:

Lio Wai Kit — nomeado, em regime de comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Estatísticas da Indústria e Construção destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 6.º, n.º 2, alínea a), do Decreto-Lei n.º 61/96/M, de 14 de Outubro, na redacção da Portaria n.º 81/99/M, de 15 de Março, e da Ordem Executiva n.º 56/2010, de 5 de Julho, a partir de 14 de Dezembro de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por motivo das atribuições destes Serviços;

— Lio Wai Kit possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Estatísticas da Indústria e Construção destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Comércio e Licenciatura em Engenharia;

— Mestrado em Estudos de Estatística.

3. Currículo profissional:

— Exerceu funções na categoria de técnico da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, entre Novembro de 2015 e Junho de 2016;

— Exerceu funções de estagiário na categoria de técnico de estatística destes Serviços, entre Junho de 2016 e Fevereiro de 2017;

— Exerceu funções na categoria de técnico de estatística destes Serviços, entre Fevereiro de 2017 e Novembro de 2018;

— Exerceu funções na categoria de técnico superior destes Serviços, a partir de Novembro de 2018 até à presente data;

— Assumiu o cargo de chefe da Divisão de Estatísticas da Indústria e Construção, substituto, destes Serviços, a partir de Janeiro de 2022 até à presente data.

Por despachos do signatário, de 5 de Dezembro de 2022:

Chan Hoi Kin, Ho Chon Ip, Lio Wai Kit, Pun Lai Fan e Wong Sio Lam, técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540, do grupo de pessoal técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

聲明

為著有關效力，茲聲明本局確定委任之第四職階首席特級普查暨調查員梁蘊婷，因達年齡上限強制退休而脫離公職，自二零二二年十二月三日起生效。

二零二二年十二月七日於統計暨普查局

代局長 黃永生

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leung Gaspar Wan Ting Grace, agente de censos e inquéritos especialista principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, foi desligada do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, a partir de 3 de Dezembro de 2022.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 7 de Dezembro de 2022. — O Director dos Serviços, substituto, *Wong Weng Sang*.

消費者委員會**批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年十一月二十二日的批示：

歐穎欣——根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項及第三款的規定，其在本會擔任第二職階二等技術輔導員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，薪俸點為275，自二零二二年十一月十二日起生效。

二零二二年十二月一日於消費者委員會

執行委員會主席 梁碧珊

CONSELHO DE CONSUMIDORES**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 22 de Novembro de 2022:

Ao Weng Ian, adjunta-técnica de 2.^a classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Conselho — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, índice 275, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Novembro de 2022.

Conselho de Consumidores, 1 de Dezembro de 2022. — A Presidente da Comissão Executiva, *Leong Pek San*.

司法警察局**批示摘錄**

摘錄自本人於二零二二年十一月二十二日作出的批示：

黃建玲，司法警察局不具期限的行政任用合同第三職階顧問高級技術員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

郭桂林及蔡天錫，司法警察局確定委任之第二職階二等高級技術員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及

POLÍCIA JUDICIÁRIA**Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 22 de Novembro de 2022:

Wong Kin Ling Ester, técnica superior assessora, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Kuok Kuai Lam e Choi Tin Sek, técnicos superiores de 2.^a classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeados, definitivamente, técnicos superiores

第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(四)項、第二款及第三十九條之規定，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程之第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年十二月五日於司法警察局

局長 薛仲明

消防局

批示摘錄

按照二零二二年十一月二十四日第138/2022號保安司司長批示：

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十二條(一)項及第四十三條之規定，批准消防局副一等消防區長編號403131，蔡啓存，自二零二二年十二月一日起，由“附於編制”轉為“編制內”的狀況。

二零二二年十二月六日於消防局

局長 梁毓森消防總監

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二二年十一月四日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款之規定，自二零二二年十二月二日起確定委任何詠琳擔任澳門保安部隊事務局文職人員編制內翻譯員職程第一職階二等翻譯員，薪俸點440。

摘錄自保安司司長於二零二二年十一月十七日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條之規定，自二零二二年十二月十九日起終止徵用土地工務局第二職階

de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 38.º, n.ºs 1, alínea 4), e 2, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 5 de Dezembro de 2022. — O Director, *Sit Chong Meng*.

CORPO DE BOMBEIROS

Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 138/2022, de 24 de Novembro de 2022:

Choi Kai Chun, chefe assistente n.º 403131, do Corpo de Bombeiros — passa à situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos da alínea 1) do artigo 42.º e do artigo 43.º da Lei n.º 13/2021 — Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, a partir de 1 de Dezembro de 2022.

Corpo de Bombeiros, aos 6 de Dezembro de 2022. — O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 4 de Novembro de 2022:

Ho Weng Lam — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 440, da carreira de intérprete-tradutor, do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, desde 2 de Dezembro de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 17 de Novembro de 2022:

Cheong Ion Man, técnico superior assessor principal, 2.º escalão — dada por finda a sua requisição, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, com efeitos a 19 de Dezembro de

首席顧問高級技術員張潤民，並於同日返回土地工務局；另自二零二二年十二月二十日起再次以相同職級徵用張潤民在本局擔任職務，為期一年，薪俸點為685。

摘錄自簽署人於二零二二年十一月二十九日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條、第二十七條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與高家怡及余意婷簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階顧問翻譯員，薪俸點為675，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與朱嘉輝、張社恆及余澄邦簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席技術員，薪俸點為450，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二二年十二月二日作出之批示：

高振威——根據第15/2009號法律第五條、第二十五條第一款、第26/2009號行政法規第八條以及現行第9/2002號行政法規第三條、第二十條及第二十一條之規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任為本局技術支援廳通訊處處長，為期一年，自二零二二年十二月十六日起生效。

二零二二年十二月五日於澳門保安部隊事務局

代局長 關啓榮副警務總監

2022, regressando no mesmo dia à Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana e indo iniciar em 20 de Dezembro de 2022, nova requisição, com mesma categoria, nesta Direcção de Serviços, pelo período de um ano, índice 685.

Por despachos da signatária, de 29 de Novembro de 2022:

Kou Ka I Ines e U I Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP ascendendo a intérpretes-tradutores assessores, 1.º escalão, índice 675, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º e 27.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chu Ka Fai, Cheong Se Hang e U Cheng Pong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP ascendendo a técnicos principais, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Dezembro de 2022:

Kou Chan Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Comunicações do Departamento de Apoio Técnico destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º e 25.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com os artigos 3.º, 20.º e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 16 de Dezembro de 2022.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 5 de Dezembro de 2022. — O Director dos Serviços, substituto, *Kwan Kai Veng*, superintendente.

金融情報辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室副主任於二零二二年十一月二十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，林曉彤在本辦公室擔任第一職階二等高級技術員職務的行政任用合同，自二零二三年一月五日起續期一年，薪俸點為430點。

二零二二年十二月二日於金融情報辦公室

辦公室主任 朱婉儀

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

Extracto de despacho

Por despacho da coordenadora-adjunta do Gabinete, de 29 de Novembro de 2022:

Lam Hio Tong — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 5 de Janeiro de 2023.

Gabinete de Informação Financeira, aos 2 de Dezembro de 2022. — A Coordenadora do Gabinete, *Chu Un I*.

教育及青年發展局

批示摘錄

摘錄自本人二零二二年九月二十一日批示：

應 Maria Betânia Martins Nunes 的請求，其在本局以長期行政任用合同擔任第二職階中學教育一級教師的職務，自二零二二年十二月三日起予以終止。

摘錄自社會文化司司長二零二二年十一月一日批示：

王敏，根據第 40/2020 號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第二十七條及六月三十日第 26/97/M 號法令第八條的規定，其作為學校督導員的定期委任獲續期一年，自二零二三年一月三日起生效。

摘錄自本局副局長二零二二年十一月二十三日批示：

根據經第 4/2017 號法律及第 2/2021 號法律修改的第 14/2009 號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及經第 2/2021 號法律修改的第 12/2015 號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的長期行政任用合同續期三年：

姚宗暉，第一職階一高等級技術員，薪俸點為 485，自二零二二年十二月二十七日起生效；

伍嘉穎，第一職階首席技術輔導員，薪俸點為 350，自二零二二年十二月二十八日起生效。

根據經第 4/2017 號法律及第 2/2021 號法律修改的第 14/2009 號法律《公務人員職程制度》附件一表二及表二十一、以及經第 2/2021 號法律修改的第 12/2015 號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

黃美娜，第二職階二高等級技術員，薪俸點為 455，自二零二二年十二月二十九日起生效；

歐陽嘉欣，第一職階二高等級技術員，薪俸點為 430，自二零二二年十二月十三日起生效；

卓麗文，第三職階特級技術員，薪俸點為 545，自二零二二年十二月一日起生效；

鄧仕生，第二職階輕型車輛司機，薪俸點為 160，自二零二二年十二月二日起生效。

摘錄自本局行政廳廳長二零二二年十一月二十三日批示：

屈傑豪——根據經第 4/2017 號法律及第 2/2021 號法律修改的第 14/2009 號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE
DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 21 de Setembro de 2022:

Maria Betânia Martins Nunes — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como docente do ensino secundário de nível 1, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 3 de Dezembro de 2022.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Novembro de 2022:

Wang Min — renovada a comissão de serviço, como inspectora escolar, por mais um ano, nos termos dos artigos 27.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude» e 8.º do Decreto-Lei n.º 26/97/M, de 30 de Junho, a partir de 3 de Janeiro de 2023.

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 23 de Novembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para o exercício das funções abaixo indicadas nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021:

Io Chong Fai, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, a partir de 27 de Dezembro de 2022;

Ng Ka Weng, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, a partir de 28 de Dezembro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas nestes Serviços, nos termos dos mapas 2 e 21 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021:

Wong Mei Na, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 29 de Dezembro de 2022;

Ao Ieong Ka Ian, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 13 de Dezembro de 2022;

Cheok Lai Man, como técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 1 de Dezembro de 2022;

Tang Si Sang, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, índice 160, a partir de 2 de Dezembro de 2022.

Por despacho do chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 23 de Novembro de 2022:

Wat Kit Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, índice 470, nestes

二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為本局第二職階首席技術員，薪俸點為470，自二零二二年十一月四日起生效。

二零二二年十二月六日於教育及青年發展局

局長 龔志明

Serviços, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 4 de Novembro de 2022.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 6 de Dezembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

衛生局

批示摘錄

摘錄自副局長於二零二二年十一月二十五日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第二款的規定，本局第一職階二等衛生督察唐啓楓，其臨時委任自二零二二年三月十七日起續任一年。

二零二二年十二月五日於衛生局

局長 羅奕龍

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extracto de despacho

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 25 de Novembro de 2022:

Tong Kai Fong, inspector sanitário de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — autorizada a recondução da nomeação provisória, pelo período de um ano, nos termos do n.º 2 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Março de 2022.

Serviços de Saúde, aos 5 de Dezembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批示摘錄

摘錄自副局長於二零二二年十月十九日的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款及現行《澳門公共行政人員通則》第二十二條的規定，陳偉源獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員資訊（網絡基礎建設）範疇，為期一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年十一月三日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第九條第二款及第五款及第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，楊偉豪在本局擔任行政任用合同第二職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席診療技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despacho do vice-presidente do Instituto, de 19 de Outubro de 2022:

Chan Wai Un — nomeado, provisoriamente, pelo prazo de um ano, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática (infraestruturas de redes), do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugada com o artigo 22.º do ETAPM, vigente.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Novembro de 2022:

Ieong Wai Hou, técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, 9.º, n.ºs 2 e 5, da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

按照副局長於二零二二年十一月三十日之批示：

應“合成藥房”（准照編號為第22號以及營業地點為澳門羅保博士街24A號I舖地下連閣樓）的申請，並按照七月十九日第34/99/M號法令第十四條第一款b)項的規定，宣告“合成藥房”從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第二款所指之列入表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑之買賣許可失效。

（是項刊登費用為 \$465.00）

按照局長於二零二二年十二月五日之批示：

核准准照編號為第280號的藥物產品出入口及批發商號“福揚行”的東主——福揚行（澳門）有限公司總辦事處的變更，新址位於澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈2樓E座、9樓I座及12樓E座。

（是項刊登費用為 \$420.00）

按照局長於二零二二年十二月六日之批示：

核准向萬科（集團）有限公司發給“振興藥房XI（南灣時代分店）”准照，編號為第414號以及其營業地點為澳門南灣大馬路617號及619號時代商業中心地下L2座、L3座（B區）及L4座（B區），總辦事處位於澳門議事亭里10A號栢寧大廈12樓E座。

（是項刊登費用為 \$408.00）

二零二二年十二月七日於藥物监督管理局

局長 蔡炳祥

Por despacho do vice-presidente do Instituto, de 30 de Novembro de 2022:

A pedido da Farmácia «Goodyear», alvará n.º 22, com o local de funcionamento na Rua Dr. Pedro José Lobo n.º 24A, Loja «I» r/c com sobreloja, Macau, de acordo com o disposto na alínea b) do n.º 1 do artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho, declaro caducada a autorização concedida à Farmácia «Goodyear», para o comércio de estupefacientes e substâncias psicotrópicas, compreendidos nas Tabelas I a IV referidas no n.º 2 do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho.

(Custo desta publicação \$ 465,00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 5 de Dezembro de 2022:

Foi autorizada a mudança da sede da Forewide Companhia (Macau) Limitada, titular do alvará n.º 280 pertencente à Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos «Forewide». O novo endereço da sede está situado na Avenida de Venceslau de Moraes n.º 195, Edifício Industrial Nam Leng, 2.º andar «E», 9.º andar «I» e 12.º andar «E», Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 6 de Dezembro de 2022:

Autorizada a emissão do alvará n.º 414 da Farmácia «Tsan Heng XI (Loja Nam Van Si Toi)», com o local de funcionamento na Avenida da Praia Grande n.ºs 617 e 619, Edifício Comercial Si Toi, r/c «L2», «L3» (Zona B) e «L4» (Zona B), Macau, à Man Four (Grupo) Limitada, com sede no Beco do Senado n.º 10A, Edifício Park Lane, 12.º andar «E», Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 7 de Dezembro de 2022. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

文化發展基金

批示摘錄

摘錄自本人於二零二二年十一月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款，梁慧雯獲批准繼續以不具期限的行政任用合同方式在本基金擔任第一職階二等高級技術員，自二零二二年十一月十九日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年十一月二十二日作出的批示：

根據經第23/2017號行政法規及第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 16 de Novembro de 2022:

Leong Wai Man — autorizada a continuar a exercer funções neste Fundo, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 19 de Novembro de 2022.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Novembro de 2022:

Poon Weng Hong — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660,

晉級培訓》第五十二條至第五十四條，經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十條第二款及第十四條第一款（一）項，經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條第三款（五）項及第六條第一款，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘請潘永康在本基金擔任第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660點，為期一年，自二零二二年十二月一日起生效。

neste Fundo, nos termos dos artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado e republicado pelos Regulamento Administrativo n.º 23/2017 e Regulamento Administrativo n.º 21/2021, do n.º 2 do artigo 10.º e da alínea 1) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, da alínea 5) do n.º 3 do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a partir de 1 de Dezembro de 2022.

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

二零二二年財政年度第三次預算修改 3.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica			
818001			文化發展基金 Fundo de Desenvolvimento da Cultura		
		8-11-0	32-02-01-02-00 軟件及資訊網絡 Software e rede informática	\$ 180,000.00	
		8-11-0	32-02-08-01-00 不動產 Bens imóveis		\$ 180,000.00
		8-11-0	39-01-00-00-00 備用撥款 Dotação provisional		\$ 20,000.00
	8-11-0	41-02-10-00-00 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	\$ 20,000.00		
			總額 Total	\$ 200,000.00	\$ 200,000.00
核准依據： Referente à autorização:			25/11/2022之社會文化司司長批示 Despacho da Ex.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25/11/2022		

於二零二二年十一月十七日會議通過——文化發展基金行政委員會——主席：張建洪——委員：陳家耀——代委員：許鑫源

Aprovada em sessão de 17 de Novembro de 2022. — O Conselho de Administração do Fundo de Desenvolvimento da Cultura. — O Presidente, *Cheong Kin Hong*. — O Membro, *Chan Ka Io*. — O Membro, substituto, *Hoi Kam Un*.

二零二二年十二月六日於文化發展基金

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 6 de Dezembro de 2022. — O Membro do Conselho de Administração, *Chan Ka Io*.

行政委員會委員 陳家耀

澳門旅遊學院

批示摘錄

按照本人於二零二二年十一月三日作出的批示：

根據第27/2019號行政法規《澳門旅遊學院章程》第二十三條第二款（十四）項、第三十三條第一款（一）項、第三十四條第二款和第四十六條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（一）項、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條的規定，以定期委任方式委任李穎詩擔任本學院酒店管理學校校長，自二零二三年一月三日起生效，為期兩年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定及第26/2009號行政法規第九條第一款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——李穎詩的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本學院酒店管理學校校長。

2. 學歷：

——美國University of Hawaii at Manoa理學學士（旅遊業管理）；

——澳門大學歐洲事務碩士；

——英國University of Leeds哲學博士。

3. 專業簡歷：

——2007年8月至2012年2月，旅遊學院旅遊高等學校講師；

——2012年2月至2019年8月，旅遊學院旅遊高等學校副教授；

——2019年8月至今，澳門旅遊學院酒店管理學校副教授；

——2020年9月至2021年3月，兼任澳門旅遊學院酒店管理學校旅遊會展及節目管理課程主任；

——2021年3月至2022年3月，澳門旅遊學院酒店管理學校代副校長；

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 3 de Novembro de 2022:

Lei Weng Si — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, directora da Escola de Gestão Hoteleira deste Instituto, nos termos dos artigos 23.º, n.º 2, alínea 14), 33.º, n.º 1, alínea 1), 34.º, n.º 2, e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2019 (Estatutos do Instituto de Formação Turística de Macau), 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 3 de Janeiro de 2023.

Ao abrigo dos artigos 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 e 9.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Lei Weng Si possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de directora da Escola de Gestão Hoteleira do Instituto de Formação Turística de Macau, o que se demonstra pelo respectivo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Ciências (Gestão de Empresas Turísticas), University of Hawaii at Manoa, Estados Unidos da América;

— Mestrado em Assuntos Europeus, Universidade de Macau;

— Doutoramento em Filosofia, University of Leeds, Reino Unido.

3. Currículo profissional:

— De Agosto de 2007 a Fevereiro de 2012, assistente na Escola Superior de Turismo do Instituto de Formação Turística;

— De Fevereiro de 2012 a Agosto de 2019, professora adjunta na Escola Superior de Turismo do Instituto de Formação Turística;

— De Agosto de 2019 até à presente data, professora adjunta na Escola de Gestão Hoteleira do Instituto de Formação Turística de Macau;

— De Setembro de 2020 a Março de 2021, coordenadora dos cursos de gestão e programação de eventos turísticos na Escola de Gestão Hoteleira do Instituto de Formação Turística de Macau, em regime de acumulação de funções;

— De Março de 2021 a Março de 2022, subdirectora, substituta, da Escola de Gestão Hoteleira do Instituto de Formação Turística de Macau;

——2022年3月至今，澳門旅遊學院酒店管理學校代校長。

根據第27/2019號行政法規《澳門旅遊學院章程》第二十三條第二款（十四）項、第三十三條第一款（三）項、第三十四條第二款和第四十六條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（一）項、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條的規定，以定期委任方式委任林靜芝擔任本學院持續教育學校校長，自二零二三年一月三日起生效，為期兩年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定及第26/2009號行政法規第九條第一款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——林靜芝的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本學院持續教育學校校長。

2. 學歷：

——澳洲University of Southern Queensland理學學士（心理學）；

——英國Heriot-Watt University工商管理碩士；

——葡國天主教大學和聖若瑟大學工商管理博士。

3. 專業簡歷：

——2005年2月至2012年4月，旅遊學院旅遊高等學校講師；

——2012年4月至2019年8月，旅遊學院旅遊高等學校副教授；

——2013年12月至2015年8月，兼任旅遊學院旅遊高等學校旅遊零售及市場推廣管理課程主任；

——2015年9月至2019年8月，兼任旅遊學院旅遊高等學校夜間學位課程主任；

——2019年8月至今，澳門旅遊學院酒店管理學校/旅遊管理學校副教授；

——2019年9月至2021年8月，兼任澳門旅遊學院酒店管理學校/旅遊管理學校夜間學位課程主任；

—— De Março de 2022 até à presente data, directora, substituta, da Escola de Gestão Hoteleira do Instituto de Formação Turística de Macau.

Lam Cindia — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, directora da Escola de Educação Contínua deste Instituto, nos termos dos artigos 23.º, n.º 2, alínea 14), 33.º, n.º 1, alínea 3), 34.º, n.º 2, e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2019 (Estatutos do Instituto de Formação Turística de Macau), 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 3 de Janeiro de 2023.

Ao abrigo dos artigos 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 e 9.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

—— Vacatura do cargo;

—— Lam Cindia possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de directora da Escola de Educação Contínua do Instituto de Formação Turística de Macau, o que se demonstra pelo respectivo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

—— Licenciatura em Ciências (Psicológicas), University of Southern Queensland, Austrália;

—— Mestrado em Gestão de Empresas, Heriot-Watt University, Reino Unido;

—— Doutoramento em Gestão de Empresas, Universidade Católica Portuguesa e Universidade de São José.

3. Currículo profissional:

—— De Fevereiro de 2005 a Abril de 2012, assistente na Escola Superior de Turismo do Instituto de Formação Turística;

—— De Abril de 2012 a Agosto de 2019, professora adjunta na Escola Superior de Turismo do Instituto de Formação Turística;

—— De Dezembro de 2013 a Agosto de 2015, coordenadora dos cursos da Gestão de Venda Turística e de Promoção de Marketing na Escola Superior de Turismo do Instituto de Formação Turística, em regime de acumulação de funções;

—— De Setembro de 2015 a Agosto de 2019, coordenadora de Programas de Cursos Nocturnos na Escola Superior de Turismo do Instituto de Formação Turística, em regime de acumulação de funções;

—— De Agosto de 2019 até à presente data, professora adjunta na Escola de Gestão Hoteleira e na Escola de Gestão Turismo do Instituto de Formação Turística de Macau;

—— De Setembro de 2019 a Agosto de 2021, coordenadora de Programas de Cursos Nocturnos na Escola de Gestão Hoteleira e na Escola de Gestão Turismo do Instituto de Formação Turística de Macau, em regime de acumulação de funções;

——2021年9月至2022年3月，兼任澳門旅遊學院酒店管理學校/旅遊管理學校學士學位課程（中文學制）課程主任；

——2022年3月至6月，澳門旅遊學院教與學優化中心副主任；

——2022年6月至9月，澳門旅遊學院持續教育學校代副校長；

——2022年9月至今，澳門旅遊學院持續教育學校代校長。

二零二二年十二月七日於澳門旅遊學院

院長 黃竹君

— De Setembro de 2021 a Março de 2022, coordenadora dos cursos de licenciaturas (norma chinesa) na Escola de Gestão Hoteleira e na Escola de Gestão Turismo do Instituto de Formação Turística de Macau, em regime de acumulação de funções;

— De Março de 2022 a Junho de 2022, coordenadora, substituta, do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem do Instituto de Formação Turística de Macau;

— De Junho de 2022 a Setembro de 2022, subdirectora, substituta, da Escola de Educação Contínua do Instituto de Formação Turística de Macau;

— De Setembro de 2022 até à presente data, directora, substituta, da Escola de Educação Contínua do Instituto de Formação Turística de Macau.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 7 de Dezembro de 2022. — A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

土地工務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二二年十一月九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，及第六條第四款之規定，本局第一職階首席翻譯員李玉蓮的長期行政任用合同，自二零二三年一月十六日起續期三年。

摘錄自本局代局長於二零二二年十一月十四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，及第六條第四款之規定，本局第二職階二等高級技術員甘慧珊的長期行政任用合同，自二零二三年一月二日起續期三年。

摘錄自本局行政廳廳長於二零二二年十一月十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改莫群菁在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術輔導員，自二零二二年十一月十六日起生效，合同其他條件維持不變。

二零二二年十二月六日於土地工務局

局長 黎永亮

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E CONSTRUÇÃO URBANA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 9 de Novembro de 2022:

Isabel Dillon Lei do Rosário, intérprete-tradutora principal, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 16 de Janeiro de 2023.

Por despacho do director, substituto, dos Serviços, de 14 de Novembro de 2022:

Kam Wai San, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 2 de Janeiro de 2023.

Por despacho da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 18 de Novembro de 2022:

Mok Kuan Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Novembro de 2022, mantendo-se as demais condições contratuais.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 6 de Dezembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

公共建設局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二二年十一月七日作出的批示：

黎金華——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階特級行政技術助理員，薪俸點330，自二零二二年十一月六日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年十一月十四日作出的批示：

彭添明——根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第五職階輕型車輛司機，薪俸點200，自二零二二年十一月十三日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年十一月十五日作出的批示：

譚永濠——根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，在本局擔任第二職階二等高級技術員的行政任用合同，自二零二二年十二月一日起獲續期一年，薪俸點455。

摘錄自簽署人於二零二二年十一月十八日作出的批示：

姚啓賢——根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款之規定，其在本局擔任第二職階二等高級技術員之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二二年十月二十一日起生效。

馬雄杰——根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款之規定，其在本局擔任第二職階二等高級技術員之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二二年十一月十七日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第一職階首席顧問高級技術員黃貴華，應其要求，自二零二二年十二月一日起終止其在本局之職務。

二零二二年十二月五日於公共建設局

局長 林煒浩

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS
PÚBLICAS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 7 de Novembro de 2022:

Lai Kam Wa – alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para assistente técnico administrativo especialista, 3.^o escalão, índice 330, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, vigente, e 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 6 de Novembro de 2022.

Por despacho do signatário, de 14 de Novembro de 2022:

Pang Tim Meng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para motorista de ligeiros, 5.^o escalão, índice 200, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.^o 14/2009, vigente, e 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 13 de Novembro de 2022.

Por despacho do signatário, de 15 de Novembro de 2022:

Tam Weng Hou – renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.^a classe, 2.^o escalão, índice 455, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.^o e 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 1 de Dezembro de 2022.

Por despachos do signatário, de 18 de Novembro de 2022:

Io Kai In – alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico superior de 2.^a classe, 2.^o escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.^o, n.^{os} 2, alínea 1), e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 21 de Outubro de 2022.

Ma Xiongjie – alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico superior de 2.^a classe, 2.^o escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.^o, n.^{os} 2, alínea 1), e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 17 de Novembro de 2022.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Vong Kuai Va, técnico superior assessor principal, 1.^o escalão, provido por contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, cessou as suas funções, a seu pedido, a partir de 1 de Dezembro de 2022.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 5 de Dezembro de 2022. – O Director dos Serviços, Lam Wai Hou.

海 事 及 水 務 局**批 示 摘 錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年十一月二十八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲准續期一年，生效日期如下：

胡柱鵬碩士擔任海域管理廳廳長，自二零二二年十二月二十九日起生效；

黃文濤碩士擔任海事活動廳廳長，自二零二二年十二月二十九日起生效；

林純碩士擔任水資源管理廳廳長，自二零二二年十二月二十九日起生效；

鄧應銓碩士擔任行政及財政廳廳長，自二零二三年一月九日起生效；

蕭錦明碩士擔任財政處處長，自二零二三年一月九日起生效。

二零二二年十二月二日於海事及水務局

局長 黃穗文

郵 電 局**批 示 摘 錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年八月十六日作出的批示：

陳富權——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款和第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款和第四款的規定，以行政任用合同制度聘用為第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，為期六個月試用期，自二零二二年十一月七日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年十月十八日作出的批示：

吳美琪具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任商業廳廳長的定期委任續期，自二零二三年一月一日起至二零二三年六月三十日止。

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA****Extracto de despacho**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Novembro de 2022:

O seguinte pessoal chefias destes Serviços — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem competências profissionais e experiências adequadas para o exercício das suas funções, a partir das datas abaixo indicadas:

Mestre Wu Chu Pang, como chefe do Departamento de Gestão das Áreas Marítimas, a partir de 29 de Dezembro de 2022;

Mestre Wong Man Tou, como chefe do Departamento de Actividades Marítimas, a partir de 29 de Dezembro de 2022;

Mestre Lam Son, como chefe do Departamento de Gestão de Recursos Hídricos, a partir de 29 de Dezembro de 2022;

Mestre Tang Ieng Chun, como chefe do Departamento de Administração e Finanças, a partir de 9 de Janeiro de 2023;

Mestre Jorge Siu Lam, como chefe da Divisão Financeira, a partir de 9 de Janeiro de 2023.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 2 de Dezembro de 2022. — A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E
TELECOMUNICAÇÕES****Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Agosto de 2022:

Chan Fu Kun — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com os artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Novembro de 2022.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Outubro de 2022:

Ng Mei Kei — renovada a comissão de serviço, como chefe do Departamento Comercial destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções, de 1 de Janeiro de 2023 a 30 de Junho de 2023.

鄭秋明具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任電子業務廳廳長的定期委任續期一年，自二零二三年一月一日起生效。

譚韻儀具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任郵政儲金局廳長的定期委任續期一年，自二零二三年一月一日起生效。

施崢嶸具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任組織及資訊處處長的定期委任續期一年，自二零二三年一月一日起生效。

楊樹清具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任郵政交換中心處長的定期委任續期一年，自二零二三年一月一日起生效。

蕭永榮具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任市場及競爭處處長的定期委任續期一年，自二零二三年一月一日起生效。

李廣亮具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任資訊科技發展處處長的定期委任續期一年，自二零二三年一月一日起生效。

梁燊堯具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任電子商務處處長的定期委任續期一年，自二零二三年一月一日起生效。

林慧珊具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任行政、會計及基金管理處處長的定期委任續期一年，自二零二三年一月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年十月十九日作出的批示：

葉曉紅具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任電子認證服務處處長的定期委任續期一年，自二零二三年一月一日起生效。

Chiang Chao Meng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Serviços Electrónicos destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Tam Van Iu — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento da Caixa Económica Postal destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Shi Zheng Rong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Organização e Informática destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Ieong Su Cheng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Centro de Permuta de Correio destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Sio Weng Weng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Mercado e Concorrência destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Lei Kuong Leong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Leong San Io Francisco — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Comércio Electrónico destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Lam Wai San — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Administração, Contabilidade e Gestão de Fundos destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Outubro de 2022:

Ip Hio Hong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Serviços de Certificação Electrónica destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

摘錄自簽署人於二零二二年十月二十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第三職階首席技術輔導員Ana Rita Torres Pereira de Amorim，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期六個月，自二零二三年一月一日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同獲續期三年：

何淑軍，第一職階特級郵務輔導技術員，自二零二三年一月十三日起生效；

龔善美，第三職階特級行政技術助理員，自二零二三年一月九日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年十月二十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階特級技術輔導員馮兆鈞，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期六個月，自二零二三年一月一日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同於二零二三年一月一日起獲續期一年：

李鎮金及盧志威，第五職階郵差；

李嘉輝及方家偉，第四職階郵差；

凌明峰，第五職階勤雜人員。

摘錄自簽署人於二零二二年十月二十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，第二職階特級行政技術助理員郭淑英，在本局擔任職務的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二三年一月十七日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同於二零二三年一月一日起獲續期一年：

楊文杰及梁家輝，第五職階郵差；

陳學明、陳建華、蔡承昌、蔡思銘、郭永業、梁軒愉、蘇詠漢及溫滿康，第四職階郵差；

歐陽堅柱、陳賢堂、霍寶權、古振南、梁凌杰及盧國邦，第三職階郵差；

陳倩香及杜耀榮，第六職階勤雜人員；

陳秀雯及葉婉雯，第五職階勤雜人員。

Por despachos da signatária, de 20 de Outubro de 2022:

Ana Rita Torres Pereira de Amorim — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como adjunta-técnica principal, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015:

Ho Sok Kuan, como técnica-adjunta postal especialista, 1.º escalão, a partir de 13 de Janeiro de 2023;

Kong Sin Mei, como assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, a partir de 9 de Janeiro de 2023.

Por despachos da signatária, de 24 de Outubro de 2022:

Fong Sio Kuan — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2023:

Lei Chan Kam e Lo Chi Wai, como distribuidores postais, 5.º escalão;

Lei Ka Fai e Fong Ka Wai, como distribuidores postais, 4.º escalão;

Leng Meng Fong, como auxiliar, 5.º escalão.

Por despachos da signatária, de 25 de Outubro de 2022:

Kuok Sok Ieng — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Janeiro de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2023:

Ieong Man Kit e Leong Ka Fai, como distribuidores postais, 5.º escalão;

Chan Hok Meng, Chan Kin Wa, Choi Seng Cheong, Choi Si Meng, Kuok Weng Ip, Leong Hin U, Sou Weng Hon e Wan Mun Hong, como distribuidores postais, 4.º escalão;

Ao Ieong Kin Chu, Chan In Tong, Fok Pou Kun, Ku Chan Nam, Leong Leng Kit e Lou Kuok Pong, como distribuidores postais, 3.º escalão;

Chan Sin Heong e Tou Io Weng, como auxiliares, 6.º escalão;

Chan Sao Man e Ip Un Man, como auxiliares, 5.º escalão.

摘錄自簽署人於二零二二年十月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階首席行政技術助理員葉穎昕，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期六個月，自二零二三年一月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年十月二十八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，自二零二三年二月一日起，以定期委任方式續任葉頌華為本局副局長，為期一年。

摘錄自簽署人於二零二二年十一月二十五日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款的規定，本局臨時委任的第一職階二等高級技術員（資訊範疇）龍擎峰及蘇奕欽，獲確定委任出任該職位，自二零二三年一月六日起生效。

聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局行政任用合同第一職階二等高級技術員周文雅，自二零二二年九月二十六日，即在財政局擔任職務之日起，終止於本局的職務。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局不具期限的行政任用合同第一職階二等高級技術員何雲龍，自二零二二年十一月九日，即在經濟及科技發展局擔任職務之日起，終止於本局的職務。

二零二二年十二月五日於郵電局

局長 劉惠明

房屋局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二二年十二月五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項及第三款，以及《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修

Por despacho da signatária, de 26 de Outubro de 2022:

Ip Weng Ian — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Outubro de 2022:

Ip Chong Wa — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirectora destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Fevereiro de 2023, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Por despachos da signatária, de 25 de Novembro de 2022:

Long Keng Fong e Sou Iek Iam, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeados, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 6 de Janeiro de 2023.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Chao Man Nga, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada com contrato administrativo de provimento, cessou as suas funções, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 26 de Setembro de 2022, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços de Finanças.

— Para os devidos efeitos se declara que Ho Wan Long, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado com contrato administrativo de provimento sem termo, cessou as suas funções, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 9 de Novembro de 2022, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 5 de Dezembro de 2022. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 5 de Dezembro de 2022:

Wong Man Kuai — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, no

改房屋局第一職階二等高級技術員黃敏貴的行政任用合同第二條款，轉為不具期限的行政任用合同，追溯自二零二二年十一月二十六日起生效。

聲 明

茲聲明，房屋局徵用之行政公職局編制人員第一職階主任翻譯員高海嵐，因徵用期屆滿，於二零二三年一月六日終止其在房屋局的職務，並於同日返回原部門。

二零二二年十二月七日於房屋局

代局長 郭惠嫻

Instituto de Habitação, nos termos do artigo 4.º e da alínea 2) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, e do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Novembro de 2022.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Evelina Maria Oliveira da Costa, intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, requisitada pelo Instituto de Habitação, cessa as respectivas funções no termo do prazo da sua requisição e regressa ao Serviço de origem, em 6 de Janeiro de 2023.

Instituto de Habitação, aos 7 de Dezembro de 2022. — A Presidente do Instituto, substituta, *Kuoc Vai Han*.

地 球 物 理 暨 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二二年十一月十八日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第二款（一）項的規定，以附註形式修改第二職階輕型車輛司機劉富德及林志忠的行政任用合同的第二條款，修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二二年十一月三日起生效。

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二二年十二月一日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第一職階二等氣象高級技術員林智偉之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階二等氣象高級技術員，薪俸點為455點，自二零二二年十一月二十三日起生效。

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二二年十二月二日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款、第12/2015號法律第四條第二款及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條規定，以附註形式修改

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despachos do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 18 de Novembro de 2022:

Lao Fu Tak e Lin Zhizhong, motoristas de ligeiros, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos administrativos de provimento para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Novembro de 2022.

Por despacho do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 1 de Dezembro de 2022:

Lam Chi Wai, meteorologista de 2.ª classe, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para meteorologista de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Novembro de 2022.

Por despacho do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 2 de Dezembro de 2022:

Wu Ka Ian, meteorologista operacional especialista, 3.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para meteorologista operacional especialista principal, 1.º escalão, índice 470, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, e

第三職階特級氣象技術員胡家茵之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級氣象技術員，薪俸點為470點，自本批示摘要公佈日起生效。

5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

聲 明

應張家浩的請求，其在本局擔任第一職階首席技術員職務的不具期限的行政任用合同，自二零二二年十二月七日起予以終止。

二零二二年十二月七日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

Declaração

Cheong Ka Hou — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como técnico principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 7 de Dezembro de 2022.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 7 de Dezembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.